



Brüsszel, 2024. január 23.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszámok:
2023/0450(NLE)
2023/0451(NLE)

16003/1/23
REV 1

POLCOM 287
SERVICES 58
COASI 214
TELECOM 381
DATAPROTECT 363

FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága (II. rész) / a Tanács
Biz. dok. sz.:	16001/23 + COR 1 + ADD 1 + ADD 1 COR 1 16002/23 + COR 1 + ADD 1 + ADD 1 COR 1
Tárgy:	A Tanács határozata az Európai Unió és Japán közötti gazdasági partnerségi megállapodást az adatok szabad áramlása tekintetében módosító jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő aláírásáról – Elfogadás és A Tanács határozata az Európai Unió és Japán közötti gazdasági partnerségi megállapodást az adatok szabad áramlása tekintetében módosító jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő megkötéséről – Elvi megállapodás – Az Európai Parlament egyetértésének kérése

1. A Tanács 2022. szeptember 26-án tárgyalási irányelveket hagyott jóvá a Bizottság számára az adatok határokon átívelő áramlására vonatkozó rendelkezéseknek az Európai Unió és Japán közötti gazdasági partnerségi megállapodásba történő beillesztéséről folytatandó tárgyalásokhoz¹. A tárgyalások 2023. október 28-án elvben lezárultak.

¹ ST 12259/22 + ADD 1.

2. A Bizottság 2023. december 1-jén benyújtotta a Tanács Főtitkárságának az EU–Japán gazdasági partnerségi megállapodást az adatok szabad áramlása tekintetében módosító jegyzőkönyvnek az EU nevében történő aláírásáról², illetve megkötéséről³ szóló tanácsi határozatokra irányuló javaslatokat.
3. A Kereskedelempolitikai Bizottság (szakértők – szolgáltatások és beruházás) 2023. december 6-án megvizsgálta a két tanácsi határozatra irányuló bizottsági javaslatokat, majd 2023. december 19-én – a jogász-nyelvész ellenőrzés függvényében – írásbeli konzultáció keretében jóváhagyta azokat.
4. A fentiekre figyelemmel és az Állandó Képviselők Bizottsága általi megerősítés függvényében felkérjük a Tanácsot, hogy:
 - fogadja el az említett jegyzőkönyv aláírásáról szóló határozatot a 16004/23 dokumentumban foglalt, a jogász-nyelvész szakértők által véglegesített formában,
 - nyugtázza, hogy az Európai Parlament az EUMSZ 218. cikke (10) bekezdésének megfelelően tájékoztatást fog kapni, és az aláírásról szóló tanácsi határozatot megküldik az Európai Parlamentnek, és
 - erősítse meg a jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő megkötésről szóló tanácsi határozat jogász-nyelvész szakértők által véglegesített, a 16005/23 és a 16006/23 dokumentumban foglalt szövegére vonatkozó elvi megállapodást, és határozzon arról, hogy a megkötésről szóló határozattervezetet egyetértésének kérése céljából továbbítja az Európai Parlamentnek.

² ST 16001/23 + COR 1 + ADD 1 + ADD 1 COR 1.

³ ST 16002/23 + COR 1 + ADD 1 + ADD 1 COR 1.